

高等学校英语专业

# 英语教学大纲

高等学校外语专业教学指导委员会  
英语组

学(北京)

9.2

16

College English  
College English

外语教学与研究出版社  
上海外语教育出版社

**(京)新登字 155 号**

**图书在版编目(CIP)数据**

高等学校英语专业英语教学大纲/高等学校外语专业教学指导委员会英语组. - 北京: 外语教学与研究出版社; 上海: 上海外语教育出版社, 2000  
ISBN 7-5600-1876-9

I. 英… II. 高… III. 英语-高等学校-教学大纲 IV. H31-41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 07694 号

**版权所有 翻印必究**

**高等学校英语专业英语教学大纲**

高等学校外语专业教学指导委员会英语组

\* \* \*

**责任编辑 任小玫**

**社 址** 北京市西三环北路 19 号 (100089)

**网 址** <http://www.fltrp.com.cn>

**印 刷** 北京师范大学印刷厂

**开 本** 850×1168 1/32

**印 张** 1 625

**字 数** 36 千字

**版 次** 2000 年 4 月第 1 版 2000 年 4 月第 1 次印刷

**印 数** 1—31000 册

**书 号** ISBN 7-5600-1876-9/H·1061

**定 价** 2.50 元

\* \* \*

**如有印刷、装订质量问题出版社负责调换**

## 前 言

80年代初,受国家教委的委托,高等学校外语专业教材编审委员会英语组开始着手起草高校英语专业英语教学大纲。有关基础阶段和高年级英语教学的两个大纲经教材编审委员会英语组审定通过后,于80年代末和90年代初经国家教委高教司批准后在全国实施。十多年来,这两个教学大纲在规范和指导我国高校英语专业的教学工作方面发挥了很大的作用。

鉴于社会主义市场经济对我国高校英语专业人才的培养模式提出了新的要求,而且近十多年来的英语教学又发生了不小的变化,原有的两个大纲已无法适应新的形势,因而有必要作相应的修订。

受教育部委托,高等学校外语专业教学指导委员会英语组于1998年由何其莘、何兆熊、黄源深、姚乃强、吴古华、陈建平、朱永生、钟美荪、王蔷和文秋芳10位教授组成了大纲修订小组,并于1999年6月起草了新大纲的征求意见稿。在听取了两百多所院校的意见之后,英语组在1999年10月的年会上逐条讨论了新大纲的各项内容,并在原则上通过了对新大纲的审定。年会之后,何其莘、黄源深和姚乃强三位教授根据各位委员的意见和建议,再次对大纲进行修订,并进行了文字上的润色。英语组于1999年12月将《高等学校英语专业英语教学大纲》送教育部高教司审批。

经教育部批准实施的《高等学校英语专业英语教学大纲》对

全国各类英语专业均有指导作用，是高校英语专业组织教学、编写教材与检查教学质量的依据，也是落实和贯彻教育部批准下发的《关于外语专业面向 21 世纪本科教育的若干意见》的重要保证。

高等学校外语专业教学指导委员会英语组  
2000 年 3 月

# 目 录

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 前言 .....                                    | i  |
| 高等学校英语专业英语教学大纲 .....                        | 1  |
| 高等学校英语专业英语教学大纲修订说明 .....                    | 15 |
| 附录 I :英语专业课程描述 .....                        | 23 |
| 附录 II :英语专业学生阅读参考书目 .....                   | 28 |
| 附录 III :关于外语专业面向 21 世纪本科教育改革的<br>若干意见 ..... | 33 |

## 高等学校英语专业 英语教学大纲

为了规范全国高等学校英语专业的英语教学，特制订本教学大纲。本大纲所作的各项规定，对全国各类高等学校的英语专业均有指导作用，也是组织教学、编写教材和检查与评估教学质量的依据。

### 一、培养目标

高等学校英语专业培养具有扎实的英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语在外事、教育、经贸、文化、科技、军事等部门从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才。

21 世纪是一个国际化的知识经济时代。我们所面临的挑战决定了 21 世纪我国高等学校英语专业人才的培养目标和规格：这些人才应具有扎实的基本功、宽广的知识面、一定的相关专业知识、较强的能力和较高的素质。也就是要在打好扎实的英语语言基本功和牢固掌握英语专业知识的前提下，拓宽人文学科知识和科技知识，掌握与毕业后所从事的工作有关的专业基础知识，注重培养获取知识的能力、独立思考的能力和创新能力，提高思想道德素质、文化素质和心理素质。

### 二、课程设置

英语本科专业学制为 4 年。根据英语专业教学规律，一般将 4 年的教学过程分为两个阶段，即：基础阶段（一年级和二年

级)和高年级阶段(三年级和四年级)。基础阶段的主要教学任务是传授英语基础知识,对学生进行全面的、严格的基本技能训练,培养学生实际运用语言的能力、良好的学风和正确的学习方法,为进入高年级打下扎实的专业基础。高年级阶段的主要教学任务是继续打好语言基本功,学习英语专业知识和相关专业知识,进一步扩大知识面,增强对文化差异的敏感性,提高综合运用英语进行交际的能力。在两个教学阶段中课程的安排可以有所侧重,但应将4年的教学过程视为一个整体,自始至终注意打好英语语言基本功。

英语专业课程分为英语专业技能、英语专业知识和相关专业知识三种类型,一般均应以英语为教学语言。三种类型的课程如下:

(1) 英语专业技能课程:指综合训练课程和各种英语技能的单项训练课程,如:基础英语、听力、口语、阅读、写作、口译、笔译等课程。

(2) 英语专业知识课程:指英语语言、文学、文化方面的课程,如:英语语言学、英语词汇学、英语语法学、英语文体学、英美文学、英美社会与文化、西方文化等课程。

(3) 相关专业知识课程:指与英语专业有关联的其他专业知识课程,即有关外交、经贸、法律、管理、新闻、教育、科技、文化、军事等方面的专业知识课程。

英语专业4年的专业课教学总学时为2,000—2,200学时,不包括公共必修课和公共选修课。各校所开设的英语专业课程原则上不应少于2,000学时,一般不超出2,200学时。

各校在安排教学计划时可根据本校的培养目标、办学特点及具体条件开设相应的选修课,安排教学时数。

### 英语专业课程设置

| 课程类型             |              | 一年级     |   | 二年级 |   | 三年级 |   | 四年级 |   | 备 注                                                  |
|------------------|--------------|---------|---|-----|---|-----|---|-----|---|------------------------------------------------------|
|                  |              | 1       | 2 | 3   | 4 | 5   | 6 | 7   | 8 |                                                      |
| 专<br>业<br>技<br>能 | 必修<br>课      | 基础英语    | ✓ | ✓   | ✓ | ✓   |   |     |   | 各校可以根据具体情况对专业技能课、专业知识课和相关专业知识课进行调整,确定教学时数、开设时间和教学内容。 |
|                  |              | 高级英语    |   |     |   |     | ✓ | ✓   |   |                                                      |
|                  |              | 语音      | ✓ |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 听力      | ✓ | ✓   | ✓ | ✓   |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 口语      | ✓ | ✓   | ✓ | ✓   |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 阅读      | ✓ | ✓   | ✓ | ✓   |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 写作      |   |     | ✓ | ✓   | ✓ |     |   |                                                      |
|                  |              | 语法      |   |     | ✓ | ✓   |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 口译      |   |     |   |     |   | ✓   | ✓ |                                                      |
|                  |              | 笔译      |   |     |   |     | ✓ | ✓   | ✓ |                                                      |
|                  | 选修<br>课      | 视听说     |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 应用文写作   |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 外国报刊选读  |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 网上阅读    |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  | 专业<br>知<br>识 | 语言学导论   |   |     |   |     | ✓ |     |   |                                                      |
|                  |              | 英国文学    |   |     |   |     | ✓ | ✓   |   |                                                      |
|                  |              | 美国文学    |   |     |   |     |   | ✓   | ✓ |                                                      |
|                  |              | 学术论文写作  |   |     |   |     |   | ✓   |   |                                                      |
|                  |              | 英语国家概况  |   |     |   | ✓   |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 英国社会与文化 |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 美国社会与文化 |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |
|                  |              | 西方文化入门  |   |     |   |     |   |     |   |                                                      |

续前表

| 课程类型                       |     | 一年级      |   | 二年级 |   | 三年级 |   | 四年级 |   | 备 注 |
|----------------------------|-----|----------|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|
|                            |     | 1        | 2 | 3   | 4 | 5   | 6 | 7   | 8 |     |
| 专业<br>知识<br>(续)            | 选修课 | 英美文学史    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语小说选读   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语散文选读   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语戏剧选读   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语诗歌选读   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语语音学    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语词汇学    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语语法学    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语教学法    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语文体学    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 修辞学      |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | .....    |   |     |   |     |   |     |   |     |
| 相<br>关<br>专<br>业<br>知<br>识 | 选修课 | 外交学导论    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 国际关系概况   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 西方政治制度   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 国际法入门    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 语言学习理论   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语测试     |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语教育史    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 中国文化概论   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 传播学概论    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英语新闻写作   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 国际贸易实务   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 国际商业概论   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 经济学概论    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 国际金融概论   |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 涉外企业管理概论 |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 统计学入门    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 世界科技发展史  |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 英美军事史    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | 计算机应用    |   |     |   |     |   |     |   |     |
|                            |     | .....    |   |     |   |     |   |     |   |     |

**英语专业学时分配表**

| <div> <div>学时</div> <div>年级</div> </div> | 一年级     | 二年级 | 三年级     | 四年级     | 总学时                              |
|------------------------------------------|---------|-----|---------|---------|----------------------------------|
| 每周学时<br>(共 40 周)                         | 14—15   | 14  | 12—14   | 10—12   | $50 \times 40$<br>$55 \times 40$ |
| 学年总学时                                    | 560—600 | 560 | 480—560 | 400—480 | 2,000—2,200                      |

**英语专业课程学时分配表**

| <div> <div>学年、学期</div> </div>                                                                                                                                                                                  | 一年级 |    | 二年级 |    | 三年级 |    | 四年级 |    | 占总学时比例 |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|--------|------|
| 每周课程学时                                                                                                                                                                                                         | 1   | 2  | 3   | 4  | 5   | 6  | 7   | 8  | 总计     | 比例   |
| 专业技能课程                                                                                                                                                                                                         | 14  | 12 | 14  | 12 | 6   | 8  | 4   | 4  | 74     | 67%  |
| 专业知识课程                                                                                                                                                                                                         |     |    | 2   | 2  | 4   | 2  | 4   | 2  | 16     | 15%  |
| 相关专业知识课程                                                                                                                                                                                                       |     |    |     |    | 4   | 4  | 6   | 6  | 20     | 18%  |
| 每周学时小计                                                                                                                                                                                                         | 14  | 12 | 16  | 14 | 14  | 14 | 14  | 12 | 110    | 100% |
| <p>注：1. 本大纲要求英语专业 4 学年总学时为 2,000—2,200 学时，包括每学期各类课程相应的复习、考试时间；不包括公共必修课和公共选修课程时间。本表按最高总学时 2,200 学时编排，所建议的学时分配比例仅供参考，各校可根据具体情况作相应调整。</p> <p>2. 建议专业技能课程安排 65% 左右的学时；专业知识课程安排 15% 左右的学时；相关专业知识课程安排 20% 左右的学时。</p> |     |    |     |    |     |    |     |    |        |      |

### 三、教学要求

本教学大纲在教学要求上按级划分，每学期为一级。现将入学要求和第二、四、六、八级的单项教学要求规定如下：

| 项目 | 入学要求                                                                                                                                            | 二级要求                                                                                                            | 四级要求                                                                                     | 六级要求                            | 八级要求                 |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| 语音 | 能熟练地运用拼读规则和音标读生词;能比较流利地朗读没有生词、难度相当于高三英语课文的材料,口齿清楚,语音、语调大体正确。                                                                                    | 能自觉地模仿和纠音,正确掌握多音节单词、复合词和句子的常见重音模式;初步掌握朗读和说话的节奏感,并注意轻重变化对意义表达的影响;初步掌握语流中的语音变化规律、连读、辅音爆破和语音同化的技巧以及陈述句、疑问句和祈使句的语调。 | 发音正确;较好地掌握朗读和说话的节奏感;掌握语流中的语音变化规律、连读、辅音爆破和语音同化等技巧以及陈述句、疑问句和祈使句的语调;初步掌握语段中语音轻重和旧信息传递之间的关系。 | 发音正确;语调比较自然;语流比较顺畅。             | 发音正确;语调自然;语流顺畅。      |
| 语法 | 能识别词类;区分名词的可数性和不可数性、可数名词的单、复数形式;基本掌握各种代词的形式与用法、基数词和序数词、常用介词和连词、形容词和副词的句法功能、比较级和最高级的构成及基本句型、冠词的一般用法;了解动词的主要种类、时态、语态及不定式和分词的基本用法、句子种类、基本句型和基本构词法。 | 掌握主谓一致关系、表语从句、宾语从句、定语从句和状语从句等句型、直接引语和间接引语的用法、动词不定式和分词的用法、各种时态、主动语态、被动语态和构词法。                                    | 熟练掌握主谓从句、同位语从句、倒装句和各种条件句;初步掌握句子之间和段落之间的衔接手段。                                             | 较好地掌握句子之间和段落之间的衔接手段,如照应、省略、替代等。 | 熟练地使用各种衔接手段,连贯地表达思想。 |

续前表

| 项目 | 入学要求                                                                                             | 二级要求                                                                                                                                       | 四级要求                                                                                                                         | 六级要求                                                                                                        | 八级要求                                                                                       |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 词汇 | 认知词汇不少于2,000个;掌握1,200个左右的常用词和一定数量的习惯用语及固定搭配,并能在口笔语中运用;认识740个左右的单词和一定数量的习惯用语及固定搭配,能根据上下文的提示理解其含义。 | 通过基础英语课、阅读课和其他途径认知词汇达4,000—5,000个(其中含中学已学2,000个),正确而熟练地使用其中的2,000—2,500个及其最基本的搭配。                                                          | 通过基础英语课、阅读课和其他途径认知词汇5,500—6,500个(含二级要求的4,000—5,000个),正确而熟练地运用其中的3,000—4,000个及其最基本的搭配。                                        | 通过课堂教学和其他途径认知词汇达7,000—9,000个;且能正确而熟练地使用其中的4,000—5,000个及其最常用的搭配。                                             | 通过课堂教学和其他途径认知词汇达10,000—12,000个;且能正确而熟练地使用其中的5,000—6,000个及其最常用的搭配。                          |
| 听力 | 听懂教师的课堂用语以及对课文内容所作的解释;听懂他人以较慢的语速谈论日常生活;听懂基本没有生词、题材熟悉、难度略低于高三所学课文的语段,理解正确率达到70%。                  | 听懂英语国家人士所作的难度不超过所学语言知识的讲座,掌握中心大意,理解主要内容,并能辨别说话人的态度和语气。听懂VOA慢速新闻、广播和文化节目,抓住主要内容。能在15分钟内听写根据已学知识编写而成或选用的录音材料(词数150个左右,念四遍,语速为每分钟100个单词),错误率不 | 听懂英语国家人士关于日常生活和社会生活的谈话;听懂中等难度(如TOEFL中的短文)的听力材料,理解大意,领会作者的态度、感情和真实意图。听懂VOA正常速度和BBC新闻节目的主要内容。能大体辨别各种英语变体(如美国英语、英国英语、澳大利亚英语);能在 | 听懂难度较大的材料,理解大意,领会作者的态度、感情和真实意图;听懂英语国家广播电台、电视台、电视台(CNN)有关政治、经济、文化、教育、科技等方面的专题报道以及与此类题材相关的演讲和演讲后的问答;听懂电视时事报道和 | 听懂真实交际场合中各种英语会话;听懂英语国家广播电台以及电视台(如CNN)有关政治、经济、文化、教育、科技等方面的专题报道以及与此类题材相关的演讲和演讲后的问答;听懂电视时事报道和 |

续前表

| 项目        | 入学要求                                                                                           | 二级要求                                                          | 四级要求                                                           | 六级要求                                                                 | 八级要求                                                |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 听力<br>(续) |                                                                                                | 超过 10%。                                                       | 15 分钟内听写根据已学知识编写或选用的词数为 200 个左右、语速为每分钟 120 个单词的录音材料,错误率不超过 8%。 |                                                                      | 电视短剧中的对话。语速为每分钟 150—180 个单词,听两遍可以听懂,理解准确率以 60% 为合格。 |
| 口语        | 能熟练地就课文内容进行问答,并进行简单的讨论;经过准备,能简单而连贯地复述听过的或读过的语段;能就日常生活的话题进行初步的交际;能清楚而连贯地讲述学生熟悉的题材和课文内容,长度不少于八句。 | 能就所听到的语段进行问答和复述;能就日常生活话题进行交谈;做到正确表达思想,语音、语调自然,无重大语法错误,语言基本得体。 | 能在一般社交场合与英语国家人士交谈,做到正确表达思想,语音、语调自然,无重大语法错误,语言基本得体。             | 能就所熟悉的话题进行交流;能比较流畅和准确地向外宾介绍国内的名胜古迹、我国当前的形势和政策方针;能比较系统、深入、连贯地发表自己的见解。 | 能就国内外重大问题与外宾进行流利而得体的交流;能系统、深入、连贯地发表自己的见解。           |

续前表

| 项目 | 入学要求                                                                          | 二级要求                                                                                                         | 四级要求                                                                                                                                                                  | 六级要求                                                                                                                                                                                                                                                | 八级要求                                                                                                            |
|----|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 阅读 | 能以每分钟60个单词的速度阅读生词率不超过3%的人物传记、故事、科普短文等,理解正确率达到70%;能读懂简单的应用文;能掌握所读材料的主要内容和中心思想。 | 能阅读难度相当于 <i>Thirty-Nine Steps</i> (简写本) 的浅显材料以及 <i>Reader's Digest</i> , 阅读速度为每分钟70—120个单词,理解中心大意,抓住主要情节或论点。 | 能读懂难度相当于美国 <i>Newsweek</i> 的国际新闻报;能读懂难度相当于 <i>Sons and Lovers</i> 的文学原著。要求在理解的基础上抓住要点,并能运用正确观点评价思想内容。阅读速度为每分钟120—180个单词,理解准确率不低于70%。能在5分钟内速读1,000词左右、中等难度的文章,掌握文章的大意。 | 能读懂难度相当于美国 <i>Times</i> 或 <i>New York Times</i> 的社论和政论文章;能读懂难度相当于 <i>The Great Gatsby</i> 的文学原著,难度相当于 <i>The Rise and Fall of the Third Reich</i> 的历史传记。要求在理解的基础上分析文章的思想观点、篇章结构和文体风格。阅读速度为每分钟140—180个单词,理解准确率不低于75%。能在5分钟内速读1,300词左右的文章,掌握文章的主旨和大意。 | 能读懂一般英美报刊杂志上的社论和书评、英语国家出版的有一定难度的历史传记和文学作品;能分析上述题材文章的思想观点、语篇结构、语言特点和修辞手法。能在5分钟内速读1,600词左右的文章,掌握文章的主旨和大意,理解事实和细节。 |

续前表

| 项目 | 入学要求                                                                                 | 二级要求                                                                | 四级要求                                                                                                     | 六级要求                                                                                                                              | 八级要求                                                                                                     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 写作 | 能根据提示,在20分钟内写出100个单词左右的短文,无严重语法错误,意义表达清楚;能改写课文内容;能书写简单的书信、便条和通知等应用文,格式和行文无严重错误,书写规范。 | 能在30分钟内写出长度为120—150个单词的短文,内容切题,条理清楚,语言正确;能改写或缩写课文内容;能正确书写便条和通知等应用文。 | 能根据作文题目、提纲或图表、数据等,在30分钟内写出长度为150—200个单词左右的短文,内容切题,结构严谨,条理清楚,语法正确,语言通顺,表达得体;并能根据提示在10分钟内写出长度为60个单词左右的应用文。 | 能写故事梗概、读书报告、课程论文以及正式的书信等。要求语言正确、表达得体并具有一定的思想深度。写作速度为30分钟250—300个单词。                                                               | 能写各类体裁的文章,做到内容充实,语言通顺,用词恰当,表达得体。写作速度为30分钟300—400个单词。能撰写长度为3,000—5,000个单词的毕业论文,要求思路清晰、内容充实、语言通顺。          |
| 翻译 | 能将内容不超过高三课文难度的短语和句子译成汉语,要求理解正确、语言通顺。                                                 | 能独立完成课程中的各种翻译练习,要求理解准确、语言通顺。                                        | 能独立完成课程中的各种翻译练习,要求译文忠实于原文、表达流畅。                                                                          | 初步了解翻译基础理论和英、汉两种语言的异同,并掌握常用的翻译技巧,能将中等难度的英语篇章或段落译成汉语。译文忠实原文,语言通顺,速度为每小时250—300个英文单词;能将中等难度的汉语篇章或段落译成英语,速度和译文要求与英译汉相同。能担任外宾日常生活的口译。 | 能运用翻译的理论和技巧,将英美报刊上的文章以及文学原著译成汉语,或将我国的报刊、杂志上的文章和一般文学作品译成英语,速度为每小时250—300个英文单词。译文要求忠实原意,语言流畅。能担任一般外事活动的口译。 |

续前表

| 项目    | 入学要求                                                           | 二级要求                                                                                                                                     | 四级要求                                                                                                                                      | 六级要求                                                                                                            | 八级要求                                               |
|-------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 工具书使用 | 能比较熟练地使用中小型英汉词典,掌握词语的正确发音、意义和基本用法。                             | 能熟练地使用《英汉大词典》等英汉词典和简易的英英词典(如 <i>Oxford Advanced English Dictionary</i> 以及 <i>Longman Dictionary of Contemporary English</i> ), 独立解决语言问题。 | 能熟练地使用各种英汉词典和部分英英词典(如 <i>Collins Cobuild College English Dictionary</i> 和 <i>Random House College Dictionary</i> ), 独立解决语言问题和部分知识方面的疑难问题。 | 能熟练地使用各种英英词典以及大型百科全书(如 <i>Encyclopedia Britannica</i> 以及 <i>Encyclopedia Americana</i> ), 独立解决语言问题和部分知识方面的疑难问题。 | 能独立使用各类工具书和参考书,并有效地通过计算机网络查阅资料,获取知识,独立从事某些简单课题的研究。 |
| 文化素养  | 对中国文化有一定的了解; 有较扎实的汉语基本功; 对英美等英语国家的地理历史和发展现状有一定的了解; 掌握基本的数理化知识。 | 熟悉中国文化传统,具有一定的艺术修养; 熟悉英语国家的地理、历史、发展现状、文化传统、风俗习惯; 具有较多的人文知识和科技知识; 具有较强的汉语口头和书面表达能力; 具有较强的创新意识和一定的创新能力。                                    |                                                                                                                                           |                                                                                                                 |                                                    |

## 四、教学原则

专业课程教学是实施全面素质教育的主要途径。专业课程教学不但要提高学生的业务素质，而且要培养他们的思想道德素质、文化素质和心理素质。在专业课程教学中要正确处理好业务素质教育和其他素质教育的关系，使它们有机地、和谐地融为一体。

要注意学生知识结构的合理性。既要注意各门课程内在的系统性，又要注意各门课程之间的联系，以符合学生整体知识结构的要求。在课程安排上，要注意专业技能课、专业知识课和相关专业知识课的合理配置。

打好扎实的语言基本功，注重各项语言技能的全面发展，突出语言交际能力的培养。语言基本功的训练是英语教学的首要任务，必须贯穿于4年教学的全过程。在注意听、说、读、写、译各项技能全面发展的同时，更应该突出说、写、译能力的培养。

注重培养跨文化交际能力。在专业课程的教学要注重培养学生对文化差异的敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性。

加强学生思维能力和创新能力的培养。专业课程教学中要有意识地训练学生分析与综合、抽象与概括、多角度分析问题等多种思维能力以及发现问题、解决难题等创新能力。在教学中要正确处理语言技能训练和思维能力、创新能力培养的关系，两者不可偏废。

## 五、教学方法与教学手段

专业课程的教学方法直接关系到学生各方面能力的培养与提